（年）（貨）（齊）（備）

水貨海味 樣樣新鮮 鮮百合也登市了

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023 - TA. 3735

雲埠 國信有限公司啓

福祿壽酒家

加聘上等廚師
增設午餐
由正午十二時開市
歡迎僑胞光顧

MING'S
147 Pender St. E. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大 利僑貿易行 雲高華

LE-KIU TRADING COMPANY
256 East Pender Street Vancouver, B.C.
Phones: MA. 8950 - 8105

▲新到各色▼
緞面繡花彩花拖鞋
繡花女鞋　蛤蚧補茶
糖菓錦盒　厚身冬菇
去蒂冬菇　鴻圖翅餅
桂林馬蹄　大肉南羌
美國AA嘹長身靚絲苗米
多銷微利爲宗旨
敢以敬告！
行情單印就，函索即奉。

◎雲埠鄭滎陽總堂紀念鳴謝

本總堂于元旦午后一時舉行第廿三週年紀念慶典荷蒙各埠滎陽分堂委派代表及各昆仲嬸姆姊妹等光臨助慶并惠贈隆儀珍品祝詞祝電增光實多拜領之餘不勝銘感謹登數言以表謝忱

厚惠列后　恕不稱呼

黨近滎陽分堂賀金五元　祝詞　乃磨滎陽分堂二元祝詞　美國市卡古滎陽分堂祝電　古巴亞灣滎陽分堂祝電　列必治埠昆仲祝詞　錦碌埠滎陽分堂祝電　二埠昆仲祝詞　占尾利市滎陽分堂祝詞　都朗度滎陽分堂祝電　黨近代表忠梅壹拾五元　乃磨代表厚增弍元　西湖餐館振衡　啟裔　繼文　維炘　遠鎏　傳芳　溢華　興佃　重平　彰琮帝潤　以上每五元　宏舜　忠利　正壽　光茂　每三元　煜輝　德永每貳元　燦華生花一盆

雲埠民治黨支部春酌誌慶

雲埠民治黨支部，於昨拾四日舉行春宴，筵開十席於黨社兩禮堂歡叙。各男女黨員聯袂而至，歡喜異常，六点入席，旋即出菜，酒數巡，首由主席司徒捷予講述春宴意旨，一年之計在於春，今晚春宴，同叙壹堂，敬各黨員飲此春酒，以介眉壽，繼而演講者，有來賓徐子樂，及黨員王華進，周玉生，黃義華，陳文彬，薛升接，林翰元，陳宜餘，黃鴻新等君，皆從春字發揮，意義深長，每次演畢，各人皆報以熱烈掌聲，殿由簡國安君答謝，隨則各人開懷暢飲，載言載笑，大有無醉不歸之概，洵盛況云。

華僑回國好消息

總統船公司商得港方通融辦法許歸僑過澳返鄉

自國際局面發生緊張以來，香港政府，對於外人入口，加以限制，致加拿大華僑之迫切欲道經香港回國者，亦受阻碍，除有些少不避艱難，向柯地和之英帝國委員領得在香港登陸証，可以返國外，其他之欲回國者，多裹足不前，美國總統船公司，有見及此，乃商得香港移民局之許可，每水船可由美洲及加拿大載運華僑三百名回國，不用領取香港登陸證，但到香港時，不能居留，須即時由香港移民局，派員護送搭船過澳門，由澳門轉返四鄉，欲知詳細，可往雲埠總統船公司總代理均安號，查詢便得明白，志切歸國者，宜預早到均安掛號云

龍岡實業部新職員

雲埠龍岡公所實業部，於昨拾四日午后五時，還舉第二拾六屆新職員，結果獲選爲正總理劉煥堯，副關崇穎，正理財關崇貯，副張培遇，中文書記關若愚，西文書記劉重平，監督劉孟義，龍岡所名譽監督關耀崇，董事局長趙燮初，董事張餘慶，劉繼容，關國照，張繼，趙安綸，劉光祖，張秋成，張明益，關崇沽，趙卓新，核數關勳和，趙保春等，揭曉畢，咸慶得人，聞定於月之廿八日，舉行交代云

岡州總會館舉行第廿六週年紀念

（續昨）▲紀念大會時之盛況

於該日下午壹時，在該會禮堂，舉行紀念會，各會員及各鄉僑代表等，皆踴躍魚貫而至，濟濟一堂，座爲之滿，開會時，首由余炳和君司儀，開會秩序，㈠齊集，㈡升炮，㈢請衆起立，向國旗及福慶堂岡州總會館匾額行三鞠躬禮，㈣請會員與來賓代表互行一鞠躬禮，㈤請主席高雲山就位，㈥請主席宣布開會理由，㈦請主席致歡迎詞，㈧請林岳鋆讀祝詞，㈨請域埠岡州支會館代表李昌發演講，㈩請域埠岡州支會館閱書報社代表湯惠予演講，(十一)請沙堆僑安總會代表李祐濂演講，(十二)請會員演講，(十三)請高雲山答謝，(十四)禮成，(十五)茶會，會員演講者，計有林禮舉，廖伯良，林剛毅，林岳鋆，薛仕杰，胡世祥等，對於發展會館事務及號召從中國新會，鶴山到埠之青年男女入會館，各種建議，貢獻不少，並祝各鄉僑健康，演畢，掌聲大作，茶會時，各會員叙談甚歡。

（未完）

民星書社紀念盛況

雲埠民星閱書報總社，於昨十四日下午壹時，在該社禮堂，舉行第二十六週年紀念典禮，事前由裝飾主任香秀，德慈，將禮堂，門前，裝飾一新，各界男女來賓，及該社社員，濟濟一堂，熱鬧情形，爲歷屆所未有，招待主任昂養，暨德瓊，蘭香，樹鏡，名洽，名舜等，忙於招待，最可喜者，連日陰雨，是日忽然開朗，似覺天地亦爲之同慶，司儀法理，行禮如儀後，首由主席堃俠宣布開會旨趣，暢怡，光恒讀祝詞，衞漢讀祝電，繼而演講者，有朱領事晉康，由炯怡傳譯粵語，林西河總堂九牧公所代表林翰元，伍氏公所代表伍時遐，江夏總堂漢升体育會代表黃昭立，黃雲山總公所代表黃恭禧，文彊學校代表黃孔阜，教員黃大成，社員樹柏，樹鄭，文濯，德昌，紀松，春生等，先後發揮，亦非亦諧，每次演畢，掌聲雷動，旋由昂振答謝，殿以茶會，茶點由該社社員夫人特製之唐山茶點，大家一面談笑，一面食祖國式樣之茶點，親熱異常，幾忘身在海外，至三時散會，同日下午五時半，假座竹林園，設筵廿席歡宴，飲至半酣，先由主席堃俠宣布讌會意旨，演講者有魏總領事學智，由炯怡傳譯粵語，開平總會館代表司徒國，關崇穎，周靈牧師，僑領黃昭立，文甫，敢根，伍善予，李矩悅，黃漢魂，世穗，儉傳，寄生，潮衍，敬三，少波，祝齡，錦成，光韶，增業等君，鴻詞偉論，美不勝收，後由紀耀答謝，賓主盡情暢飲，甚爲歡洽，筵席由筵席主任德瓊，福蘭，辦理壹切，週致妥當，人皆稱賀，直至八時，賓主乃盡歡握別云。

◎雲埠中華會館職員表

（民國四十年份）

執行委員黃文甫　黃敬三　司徒捷予
關邦健　曹美定
李廣來　王華進
梁緝光　梁修楨
馬磐基　黃恭禧
常務委員梁緝光　司徒捷予　黃文甫
候補執委黃漢魂　簡國安　岑崇敦
監察委員馮重平　龔開順　岑嘉旺
周玉生　吳照光
監察常務吳照光
候補監委劉孟義　林善聰
文書主任黃儉傳
幹事　黃敬三
外交主任李韞石
幹事　黃同漢
理財主任馬善允　馬磐基
幹事　鄭帝潤　岑崇敦
慈善主任李緩龍
幹事　黃漢魂　曹美定
學務主任林洪公
幹事　王華進　劉煥堯
工務主任劉煥堯
幹事　雷宜堆　梁修楨
商務主任余勳平
幹事　李緩龍　關邦健
農務主任黃同漢
幹事　馬杕存　李球
調查主任周湘榮
幹事　李廣來　鄭帝潤
核數雷宜堆　馬杕存

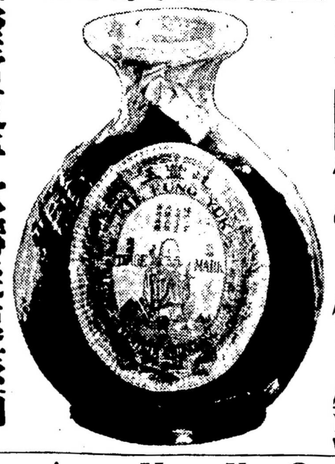
KONG DUCK LUNG CO.
廣德隆有限公司
TRAVELING AGENTS FOR
MEN'S WEAR
各式各樣毛織品 羊毛織品 皮箱等貨
歐美名廠出品 直入口貨

月來物價高漲，但小號存貨素厚，大多貨品，仍照舊價發售，以孚忠實之旨。

◎著名字號 說衫 每件由三元九毛五至五元九毛五
◎英嗇製 HARVESTER 內衫 每件四元二毛五
特製加長 羊毛褥仔 每張一十五元五毛
底面兩色緞，比普通長一尺
彈弓床，傢私，較任何市價更廉

岐豐玉酒賤價傾銷

同裕安公司慶祝卅一週年紀念兼逢新年佳節特別將加料瓦罎酒減價每罎一元二毛五仙由即日起至明年胥卅一日止發行更平欲購從速該酒飲後氣充神足開胃寧神實爲藥酒之王



黃堃俠事務所代理

各航空公司及輪船公司客票來往香港及加拿大各埠專辦入籍移民事件

Quon H Wong Agencies　Hong Yee On Co.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
辦事處電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334L

加拿大 中和行公司 溫哥華

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

△新到▽
冬節禮品　錦盒名茶
枝乾糖薑　草果攢盒
鮮明海味　十淨苗米
參茸玉桂　精配補茶
如蒙惠顧　務副雅意
發行零沽　一律歡迎

司理周幹芬啓

請飲 玫瑰露

各埠酒房均有代理

總代理 西太平洋公司

代柬

啓者本社訂于民國四十年二月二日舉行第三十二週年紀念慶典寅具薄酌統請洪門民治黨各級黨部暨洪門各團体機關叔駐加國達權總支分社伯嬸姆昆仲駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

卡技利達權支社仝人敬約

Dart Coon Club, 120 Third Ave. E. Calgary, Alta.